

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
II <i>Paziņojumi</i>		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI		
Komisija		
2008/C 273/01	Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar EK līguma 87. un 88. panta noteikumiem — Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu ⁽¹⁾	1
2008/C 273/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.5178 — OEP/Pfleiderer) ⁽¹⁾	5
2008/C 273/03	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.5296 — Deutsche Bank/ABN Amro Assets) ⁽¹⁾	5
2008/C 273/04	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.5322 — Marfrig/Osi Group Companies) ⁽¹⁾	6
IV <i>Informācija</i>		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA		
Komisija		
2008/C 273/05	Euro maiņas kurss	7
2008/C 273/06	Apgrozībai paredzēto euro monētu jaunas valsts puses	8

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2008/C 273/07	Grozījumi, ko Francija izdara sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kas uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu maršrutos starp Ažaksjo, Bastiā, Kalvī un Fižarī, no vienas puses, un Parīzes lidostu (Orlī), no otras puses ⁽¹⁾	10
2008/C 273/08	Grozījumi, ko Francija izdara sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kas uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu maršrutos starp Ažaksjo, Bastiā, Kalvī un Fižarī, no vienas puses, un Marselju un Nicu, no otras puses ⁽¹⁾	16
2008/C 273/09	Komisijas paziņojums saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 95/16/EK īstenošanu par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz liftiem īstenošanu ⁽¹⁾	23

V *Atzinumi*

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

Komisija

2008/C 273/10	Uzaicinājumi iesniegt priekšlikumus saistībā ar 2009. gada darba programmām, kas iekļautas EK Septītajā pamatprogrammā pētniecības, tehnoloģiju attīstības un demonstrējumu pasākumiem	26
---------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Komisija

2008/C 273/11	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.5307 — Accueil Partenaires/CDC/RVHS 1 % Logement/SGRHVS) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	27
2008/C 273/12	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.5332 — Ericsson/STM/JV) ⁽¹⁾	28
2008/C 273/13	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.5352 — Omron/Ficosa/JV) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	29

Piezīme lasītājam (sk. aizmugurējā vāka iekšpusē)



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

KOMISIJA

Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar EK līguma 87. un 88. panta noteikumiem**Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2008/C 273/01)

Lēmuma pieņemšanas datums	20.6.2008.
Atbalsta Nr.	N 494/07
Dalībvalsts	Spānija
Reģions	Andalucia
Nosaukums (un/vai saņēmējs)	Ayudas de investigación y desarrollo tecnologico e innovacion que se conceden por la Administración de la Junta de Andalucía
Juridiskais pamats	Proyecto de Decreto XXX/2007 por el que se establece el marco regulador de las ayudas de investigación y desarrollo tecnológico e innovación que se concedan por la Junta de Andalucía
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Pētniecība un attīstība
Atbalsta forma	Tiešā dotācija Procentu subsīdija Garantija
Budžets	Kopējais plānotais atbalsta apjoms: EUR 3 529,6 milj
Atbalsta intensitāte	—
Atbalsta ilgums	2007-31.12.2013.
Tautsaimniecības nozares	Visas nozares
Piešķirējietādes nosaukums un adrese	Junta de Andalucía
Papildu informācija	Ar šo lēmumu atceļ un aizstāj 2008. gada 26. maijs lēmumu

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Lēmuma pieņemšanas datums	10.10.2008.
Atbalsta Nr.	NN 51/08
Dalībvalsts	Dānija
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmējs)	Garantiju shēma bankām Dānijā
Juridiskais pamats	Finanšu stabilitātes akts
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Grūtībās nonākušu uzņēmumu glābšana
Atbalsta forma	Garantija
Budžets	—
Atbalsta intensitāte	—
Atbalsta ilgums	10.10.2008.-10.10.2010.
Tautsaimniecības nozares	Finanšu starpniecība
Piešķirējietādes nosaukums un adrese	Dānijas Karaliste
Papildu informācija	—

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tūmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

—

Lēmuma pieņemšanas datums	17.9.2008.
Atbalsta Nr.	N 100/08
Dalībvalsts	Vācija
Reģions	Land Hamburg
Nosaukums (un/vai saņēmējs)	Richtlinien für die Gewährung von Beihilfen als Projektförderung durch die Innovationsstiftung Hamburg
Juridiskais pamats	Richtlinien für die Gewährung von Beihilfen als Projektförderung durch die Innovationsstiftung Hamburg
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Pētniecība un attīstība, Jauninājumi
Atbalsta forma	Tiešā dotācija Atmaksājama dotācija
Budžets	Plānotie gada izdevumi: EUR 10 milj Kopējais plānotais atbalsta apjoms: EUR 60 milj
Atbalsta intensitāte	—
Atbalsta ilgums	2008-2014

Tautsaimniecības nozares	—
Piešķirējstādes nosaukums un adrese	Innovationsstiftung Hamburg Habichtsraße 41 D-22305 Hamburg
Papildu informācija	—

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Lēmuma pieņemšanas datums	16.7.2008.
Atbalsta Nr.	N 202/08
Dalībvalsts	Ungārija
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmējs)	Filmszakmai tāmogatási program
Juridiskais pamats	— A mozgóképről szóló 2004. évi II. törvény — A mozgóképről szóló 2004. évi II. törvény módosításáról szóló 2006. évi XLV törvény — A mozgóképről szóló 2004. évi II. törvény módosításáról szóló 2008. évi XXXVIII. törvény — A társasági adóról és osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI törvény — A mozgóképszakmai hatóság szervezetének, működésének és eljárásának részletes szabályairól 12/2008. (III. 29.) OKM-PM együttes rendelet — A nem filmgyártási célú mozgóképszakmai tevékenységek állami támogatásának szabályairól szóló .../2008. (...) OKM rendelet tervezete
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Kultūras veicināšana Nozaru attīstība
Atbalsta forma	Tiešā dotācija Nodokļu atlaide Nodokļu likmes samazinājums
Budžets	Kopējais plānotais atbalsta apjoms: HUF 54 284 milj
Atbalsta intensitāte	50 %
Atbalsta ilgums	Līdz 31.12.2013.
Tautsaimniecības nozares	Atpūta, kultūras pasākumi un sports
Piešķirējstādes nosaukums un adrese	Oktatási és Kulturális Minisztérium Szalay u. 10-14 H-1055 Budapest
Papildu informācija	—

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Lēmuma pieņemšanas datums	17.9.2008.
Atbalsta Nr.	N 283/08
Dalībvalsts	Vācija
Reģions	—
Nosaukums (un/vai saņēmējs)	BMBF-Rahmenprogramm „Forschung für die Nachhaltigkeit II“
Juridiskais pamats	Bundeshaushaltsordnung (BHO, 23, 44), Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG, 25 ff, 48-49a)
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Mērķis	Pētniecība un attīstība
Atbalsta forma	Tiešā dotācija
Budžets	Plānotie gada izdevumi: — EUR 334,1 milj (2009) — EUR 455,5 milj (2010) — EUR 438,5 milj (2011) — EUR 414 milj (2012) — EUR 419,7 milj (2013) — EUR 429,7 milj (2014) Kopējais plānotais atbalsta apjoms: 2 492 milj EUR
Atbalsta intensitāte	—
Atbalsta ilgums	1.9.2008.-31.12.2014.
Tautsaimniecības nozares	Visas nozares
Piešķirējstādes nosaukums un adrese	Das Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) Heinemannstr. 2 D-53175 Bonn
Papildu informācija	—

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.5178 — OEP/Pfleiderer)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2008/C 273/02)

2008. gada 17. oktobrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32008M5178. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.5296 — Deutsche Bank/ABN Amro Assets)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2008/C 273/03)

2008. gada 1. oktobrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32008M5296. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta COMP/M.5322 — Marfrig/Osi Group Companies)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 273/04)

2008. gada 13. oktobrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādus komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
 - elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32008M5322. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

IV

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA
INFORMĀCIJA

KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾**2008. gada 27. oktobris**

(2008/C 273/05)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,246	TRY	Turcijas lira	2,0949
JPY	Japānas jēna	115,75	AUD	Austrālijas dolārs	2,0396
DKK	Dānijas krona	7,4525	CAD	Kanādas dolārs	1,5969
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,8063	HKD	Hongkongas dolārs	9,6574
SEK	Zviedrijas krona	10,096	NZD	Jaunzēlandes dolārs	2,3002
CHF	Šveices franks	1,4438	SGD	Singapūras dolārs	1,8834
ISK	Islandes krona	305	KRW	Dienvīdkorejas vons	1 791,25
NOK	Norvēģijas krona	8,815	ZAR	Dienvīdāfrikas rands	13,8642
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	CNY	Ķīnas jauna renminbi	8,538
CZK	Čehijas krona	24,668	HRK	Horvātijas kuna	7,2069
EEK	Igaunijas krona	15,6466	IDR	Indonēzijas rūpija	13 643,7
HUF	Ungārijas forints	271,03	MYR	Malaizijas ringits	4,4619
LTL	Lietuvas lits	3,4528	PHP	Filipīnu peso	61,55
LVL	Latvijas lats	0,7093	RUB	Krievijas rublis	34,0985
PLN	Polijas zlots	3,839	THB	Taizemes bats	43,33
RON	Rumānijas leja	3,697	BRL	Brazīlijas reāls	2,8469
SKK	Slovākijas krona	30,53	MXN	Meksikas peso	16,4285

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

Apgrozībai paredzēto euro monētu jaunas valsts puses

(2008/C 273/06)

Eiropas Savienības Padome 2008. gada 8. jūlijā nolēma, ka Slovērijas Republika atbilst nosacījumiem, kas vajadzīgi euro ieviešanai 2009. gada 1. janvārī ⁽¹⁾.

Tāpēc no 2009. gada 1. janvāra Slovērijas Republika emitēs euro monētas, kuru emisijas apjomu apstiprinās ECB (sk. Eiropas Kopienas dibināšanas Līguma 106. panta 2. punktu).

Apgrozībai paredzētajām euro monētām ir likumīga maksāšanas līdzekļa statuss visā euro zonā. Komisija publicē visus jauno euro monētu dizainparaugus ⁽²⁾, lai informētu visas personas, kuru profesionālā darbība ir saistīta ar monētām, kā arī sabiedrību kopumā.

Slovērijas Republika emitēs 10, 20 un 50 centu monētas, kā arī 1 un 2 euro monētas ar jauno kopīgo pusi euro monētām ⁽³⁾. Mazākās nominālvērtības monētas (1, 2 un 5 centu monētas) tiks emitētas ar oriģinālo kopīgo pusi, jo šīm nominālvērtībām kopīgā puse nav mainīta.



1 EURO CENT



2 EURO CENT



5 EURO CENT



10 EURO CENT



20 EURO CENT



50 EURO CENT



1 EURO



2 EURO

Emisijas valsts: Slovērijas Republika

Emisijas datums: 2009. gada janvāris

Dizainparauga apraksts:

1 EURO CENT — 2 EURO CENT — 5 EURO CENT

Monētas centrā attēlota Tatra kalnu *Kriváň* virsotne. Zem virsotnes atveida ir iegravēts valsts nosaukums "SLOVENSKO" un gada zīme. Zem gada zīmes un valsts ģerbonim kreisajā pusē ir izvietota monētu kaltuves zīme, bet labajā pusē — graviera *Drahomír Zobeck* iniciālis — "Z". Attēlu ietver divpadsmit Eiropas Savienības karoga zvaigznes.

⁽¹⁾ Padomes 2008. gada 8. jūlija Lēmums saskaņā ar Līguma 122. panta 2. punktu par vienotās valūtas pieņemšanu Slovērijā 2009. gada 1. janvārī (OV L 195, 24.7.2008., 24. lpp.).

⁽²⁾ Pārējo euro monētu aprakstu skatīt OV C 373, 28.12.2001., 1. lpp., OV C 254, 20.10.2006., 6. lpp. un OV C 248, 23.10.2007., 8. lpp.

⁽³⁾ Skatīt OV C 225, 19.9.2006., 7. lpp.

10 EURO CENT — 20 EURO CENT — 50 EURO CENT

Monētas centrā attēlota Bratislavas pils, zem kuras kreisajā pusē izvietots Slovākijas valsts ģerbonis. Gada zīme atrodas zem pils attēla. Dizainparauga apakšējā daļā puslokā ir iegravēts valsts nosaukums "SLOVENSKO". Valsts ģerbonim kreisajā pusē ir izvietota monētu kaltnes zīme, bet labajā pusē — gravieru *Ján Černaj* un *Pavel Károly* iniciāļi "JČ" un "PK". Attēlu ietver divpadsmit Eiropas Savienības karoga zvaigznes.

1 EURO — 2 EURO

Monētas iekšējā daļā virs trim pakalniem attēlots dubults krusts (tāpat kā Slovākijas valsts ģerbonī) un fonā redzams stilizēts klints atveids. Gar iekšējā loka apmali kreisajā pusē ir iegravēta gada zīme un labajā pusē — valsts nosaukums "SLOVENSKO". Abās pusēs dubultā krusta pamatnei redzama monētu kaltnes zīme un mākslinieka *Ivan Řehák* iniciāļi "IŘ".

Monētas ārējā daļā aplī izvietotas divpadsmit Eiropas Savienības karoga zvaigznes.

Uzraksts uz 2 euro monētas jostas: "SLOVENSKÁ REPUBLIKA", kuram seko trīs simboli (zvaigzne — liepas lapa — zvaigzne).

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Grozījumi, ko Francija izdara sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kas uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu maršrutos starp Ažaksjo, Bastiā, Kalvī un Fižarī, no vienas puses, un Parīzes lidostu (Orlī), no otras puses

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 273/07)

1. Ņemot vērā 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu Padomes 1992. gada 23. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem⁽¹⁾, saskaņā ar Korsikas teritoriālās pašvaldības 2008. gada 19. jūnija lēmumu un 2008. gada 9. oktobra lēmumu, Francija ir nolēmusi no 2009. gada 29. marta izdarīt grozījumus sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kas uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu starp Ažaksjo, Bastiā, Kalvī un Fižarī, no vienas puses, un Parīzi (Orlī), no otras puses, un kas publicētas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* C 149, 2005. gada 21. jūnijā.

Saskaņā ar 9. panta noteikumiem Padomes 1993. gada 18. janvāra Regulā (EEK) Nr. 95/93 par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz laika nišu piešķiršanu Kopienas lidostās⁽²⁾ Francijas iestādes nolēma rezervēt noteiktās laika nišas Orlī lidostā minēto pakalpojumu veikšanai.

2. JAUNAS SABIEDRISKO PAKALPOJUMU SNIEGŠANAS SAISTĪBAS, JO ĪPAŠI IEVĒROJOT KORSIKAS INSULARITĀTI, IR ŠĀDAS.

2.1. Minimālais lidojumu biežums, laiki, izmantoti lidaparātu tipi un piedāvātais sēdvietu skaits**a) Starp Parīzi (Orlī lidosta) un Ažaksjo**

— Lidojumu biežums:

i) no pirmdienas līdz piektdienai, izņemot svētku dienas, vismaz trīs reisi dienā turp un atpakaļ; lidojumu sarakstā starp reisiem turp un atpakaļ vienas dienas laikā jāparedz starplaiks vismaz 11 stundas Parīzē un 7 stundas Ažaksjo;

ii) vismaz trīs vienmērīgi sadalīti reisi dienā turp un atpakaļ attiecīgi sestdienās, svētdienās un svētku dienās.

— Pakalpojumiem ir jāizmanto turboreaktora tipa lidaparāti.

— Pakalpojumi ir jāveic bez papildu nosēšanās posmā starp Parīzi (Orlī lidosta) un Ažaksjo.

— Piedāvātajai ietilpībai ir jāļauj pārvadāt kravu un/vai pastu un attiecībā uz pasažieru pārvadāšanu jāatbilst šādiem nosacījumiem:

i) visa gada laikā minimālajai pamata ietilpībai jābūt 950 sēdvietas dienā, no kurām vismaz 170 sēdvietas katrā virzienā jānodrošina vakarā no plkst. 18.00.

Šai pamata ietilpībai ir jāpievieno:

— desmit nedēļas no jūnija beigām līdz septembra sākumam: vismaz 1 200 sēdvietas dienā,

— no marta beigām līdz oktobra beigām, izņemot desmit minētās nedēļas: 500 sēdvietas dienā.

ii) ņemot vērā satiksmes kāpuma gada sadalījumu, atkarībā no kalendārajām skolas brīvdienām un svētku dienām (Visu Svēto diena, Ziemassvētki, Lieldienas, Debesbraukšanas diena, Vasaras svētki, pārceltās svētku dienas, kā arī došanās vasaras brīvdienās un atgriešanās no tām) ir jāpiedāvā pasažieru pārvadājuma minimālais papildu vietu daudzums (pasažieru pārvadājuma vietu skaita abos virzienos summa), kam galvenokārt jāattiecas uz:

— skolas brīvdienas pirmajām un pēdējām dienām,

— svētku dienām, kas ir nedēļas vidū no otrdienas līdz ceturtdienai, attiecīgi uz šo svētku dienu un šīs svētku dienas priekšvakaru,

— garākām brīvdienām, kad svētku diena ir pirms vai pēc sestdienas vai svētdienas, attiecīgi uz pēdējo brīvdienas vai pēdējo dienu pirms brīvdienām.

Šī minimālā papildu ietilpība ir šāda:

— IATA gaisa satiksmes ziemas sezonā: 12 000 sēdvietas satiksmes kāpuma periodā;

— desmit vasaras nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam: 2 800 sēdvietas nedēļā, pievienojot kalendārajā gadā paredzētajiem reisiem 11 500 sēdvietas 2009. gada attiecīgajā periodā, lai atvieglotu ceļošanu jūlija sākumā, jūlija vidū, jūlija beigās-augusta sākumā, augusta vidū un augusta beigās-mācību gada sākumā, šo ietilpību palielinot par 5 % 2010. gadā un par 5 % 2011. gadā;

⁽¹⁾ OV L 240, 24.8.1992., 8. lpp.

⁽²⁾ OV L 14, 22.1.1993., 1. lpp.

— pārējā IATA gaisa satiksmes vasaras sezonā, izņemot desmit pirms minētās nedēļas: 36 000 sēdvietas 2009. gadā jānodrošina satiksmes kāpuma periodā, šo ietilpību palielinot par 5 % 2010. gadā un par 5 % 2011. gadā.

Šī papildu ietilpība neietver papildu sēdvietas, ko nejauši un spontāni piedāvā virs šīs pamata ietilpības.

Šīm pasažieru pārvadājumu papildu vietām ir jābūt pārdošanā vismaz divus mēnešus pirms attiecīgajiem lidojumiem.

— Par laikiem un dažādo ietilpību sadalījumu kalendārajā gadā iepriekš sastāda precīzu vienošanās protokolu ar Korsikas Transporta biroju pirms katras IATA gaisa satiksmes sezonas. Lai to izdarītu un pirms iepriekš minētā vienošanās protokola noslēgšanas, pārvadātājs iesniedz savus priekšlikumus par programmu saskaņā ar Transporta biroja norādīto informātikas modeli. Ja vienošanās netiek noslēgta, galīgo lēmumu pieņem Transporta birojs.

b) Starp Parīzi (Orlī lidosta) un Bastiā

— Lidojumu biežums:

- i) no pirmdienas līdz piektdienai, izņemot svētku dienas, vismaz trīs reisi dienā turp un atpakaļ; lidojumu sarakstā starp reisiem turp un atpakaļ vienas dienas laikā jāparedz starplaiks vismaz 11 stundas Parīzē un 7 stundas Bastiā;
- ii) vismaz trīs vienmērīgi sadalīti reisi dienā turp un atpakaļ attiecīgi sestdienās, svētdienās un svētku dienās.

— Pakalpojumiem ir jāizmanto turboreaktora tipa lidaparāti.

— Pakalpojumi ir jāveic bez papildu nosēšanās posmā starp Parīzi (Orlī lidosta) un Bastiā.

— Piedāvātajai ietilpībai ir jāļauj pārvadāt kravu un/vai pastu un attiecībā uz pasažieru pārvadāšanu jāatbilst šādiem nosacījumiem:

- i) visa gada laikā minimālajai pamata ietilpībai jābūt 950 sēdvietas dienā, no kurām vismaz 170 sēdvietas katrā virzienā jānodrošina vakarā no plkst. 18.00.

Šai pamata ietilpībai ir jāpievieno:

— desmit nedēļas no jūnija beigām līdz septembra sākumam: vismaz 800 sēdvietas dienā,

— no marta beigām līdz oktobra beigām, izņemot desmit minētās nedēļas: 250 sēdvietas dienā;

- ii) ņemot vērā satiksmes kāpuma gada sadalījumu, atkarībā no kalendārajām skolās brīvdienām un svētku dienām (Visu Svēto diena, Ziemassvētki, Lieldienas, Debesbraukšanas diena, Vasaras svētki, pārceltās svētku dienas, kā arī došanās vasaras brīvdienās un atgriešanās no tām) ir jāpiedāvā pasažieru pārvadā-

juma minimālais papildu vietu daudzums (pasažieru pārvadājuma vietu skaita abos virzienos summa), kam galvenokārt jāattiecas uz:

— skolas brīvdienas pirmajām un pēdējām dienām,

— svētku dienām, kas ir nedēļas vidū no otrdienas līdz ceturtdienai, attiecīgi uz šo svētku dienu un šīs svētku dienas priekšvakaru,

— garākām brīvdienām, kad svētku diena ir pirms vai pēc sestdienas vai svētdienas, attiecīgi uz pēdējo brīvdienas vai pēdējo dienu pirms brīvdienām.

Šī minimālā papildu ietilpība ir šāda:

— IATA gaisa satiksmes ziemas sezonā: 10 000 sēdvietas satiksmes kāpuma periodā;

— desmit vasaras nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam: 2000 sēdvietas nedēļā, pievienojot kalendārajā gadā paredzētajiem reisiem 11 500 sēdvietas 2009. gada attiecīgajā periodā, lai atvieglotu ceļošanu jūlija sākumā, jūlija vidū, jūlija beigās–augusta sākumā, augusta vidū un augusta beigās–mācību gada sākumā, šo ietilpību palielinot par 5 % 2010. gadā un par 5 % 2011. gadā;

— pārējā IATA gaisa satiksmes vasaras sezonā, izņemot desmit iepriekš minētās nedēļas: 36 000 sēdvietas 2009. gadā jānodrošina satiksmes kāpuma periodā, šo ietilpību palielinot par 5 % 2010. gadā un par 5 % 2011. gadā.

Šī papildu ietilpība neietver papildu sēdvietas, ko nejauši un spontāni piedāvā virs šīs pamata ietilpības.

Šīm pasažieru pārvadājumu papildu vietām ir jābūt pārdošanā vismaz divus mēnešus pirms attiecīgajiem lidojumiem.

— Par laikiem un dažādo ietilpību sadalījumu kalendārajā gadā iepriekš sastāda precīzu vienošanās protokolu ar Korsikas Transporta biroju pirms katras IATA gaisa satiksmes sezonas. Lai to izdarītu un pirms iepriekš minētā vienošanās protokola noslēgšanas, pārvadātājs iesniedz savus priekšlikumus par programmu saskaņā ar Transporta biroja norādīto informātikas modeli. Ja vienošanās netiek noslēgta, galīgo lēmumu pieņem Transporta birojs.

c) Starp Parīzi (Orlī lidosta) un Kalvī

— Lidojumu biežums:

- i) IATA gaisa satiksmes ziemas sezonā vismaz pieci reisi nedēļā turp un atpakaļ, no kuriem trīs reisi laikā no piektdienas līdz svētdienai un viens reiss nedēļas vidū, kas nodrošina vismaz 140 pasažieru pārvadāšanu abos virzienos attiecīgi katrā dienā;

ii) IATA gaisa satiksmes vasaras sezonā viens reiss dienā turp un atpakaļ, kas nodrošina vismaz 140 pasažieru pārvadāšanu katrā virzienā.

— Pakalpojumiem ir jāizmanto turboreaktora tipa lidaparāti.

— Pakalpojumi ir jāveic bez papildu nosēšanās posmā starp Parīzi (Orlī lidosta) un Kalvi.

— Piedāvātajai ietilpībai ir jāļauj pārvadāt kravu un/vai pastu un attiecībā uz pasažieru pārvadāšanu jāatbilst šādiem nosacījumiem:

i) visa gada garumā pamata ietilpība ir 1 500 sēdvietas nedēļā.

No marta beigām līdz oktobra beigām pasažieru pārvadājumu minimālajam vietu skaitam ir jānodrošina vismaz 140 pasažieru pārvadāšana pēcpusdienās šādos gadījumos:

— piektdienās virzienā Parīze–Kalvi,

— svētdienās, izņemot gadījumus, ja pirmdienā ir svētku diena, virzienā Kalvi–Parīze,

— garākās brīvdienās, kad svētku diena iekrīt pirms vai pēc sestdienas vai svētdienas, attiecīgi pēdējā dienā pirms brīvdienām virzienā Parīze–Kalvi un pēdējā brīvdienā virzienā Kalvi–Parīze,

— svētku dienas priekšvakarā virzienā Parīze–Kalvi, kā arī svētku dienā virzienā Kalvi–Parīze, ja šī svētku diena iekrīt nedēļas vidū no otrdienas līdz ceturtdienai.

Šai pamata ietilpībai ir jāpievieno:

— desmit nedēļās no jūnija beigām līdz septembra sākumam: vismaz 2 800 sēdvietas nedēļā,

— no marta beigām līdz oktobra beigām, izņemot desmit minētās nedēļas: 650 sēdvietas nedēļā;

ii) ņemot vērā satiksmes kāpuma gada sadalījumu, atkarībā no kalendārajām skolas brīvdienām un svētku dienām (Visu Svēto diena, Ziemassvētki, Lieldienas, Debesbraukšanas diena, Vasaras svētki, pārceltās svētku dienas, kā arī došanās vasaras brīvdienās un atgriešanās no tām) ir jāpiedāvā pasažieru pārvadājuma minimālais papildu vietu daudzums (pasažieru pārvadājuma vietu skaita abos virzienos summa):

— skolas brīvdienas pirmajām un pēdējām dienām,

— svētku dienām, kas ir nedēļas vidū no otrdienas līdz ceturtdienai, attiecīgi uz šo svētku dienu un šīs svētku dienas priekšvakaru,

— garākām brīvdienām, kad svētku diena ir pirms vai pēc sestdienas vai svētdienas, attiecīgi uz pēdējo brīvdienas vai pēdējo dienu pirms brīvdienām.

Šī minimālā papildu ietilpība ir šāda:

— IATA gaisa satiksmes ziemas sezonā: 2 000 sēdvietas satiksmes kāpuma periodā;

— desmit vasaras nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam: 1 900 sēdvietas nedēļā, pievienojot kalendārajā gadā paredzētajiem reisiem 8 500 sēdvietas 2009. gada attiecīgajā periodā, lai atvieglotu ceļošanu jūlija sākumā, jūlija vidū, jūlija beigās–augusta sākumā, augusta vidū un augusta beigās–mācību gada sākumā, šo ietilpību palielinot par 5 % 2010. gadā un par 5 % 2011. gadā;

— pārējā IATA gaisa satiksmes 2009. gada vasaras sezonā, izņemot desmit iepriekš minētās nedēļas: 16 000 sēdvietas 2009. gadā jānodrošina satiksmes kāpuma periodā, šo ietilpību palielinot par 5 % 2010. gadā un par 5 % 2011. gadā.

Šī papildu ietilpība neietver papildu sēdvietas, ko nejausi un spontāni piedāvā virs šīs pamata ietilpības.

Šīm pasažieru pārvadājumu papildu vietām ir jābūt pārdošanā vismaz divus mēnešus pirms attiecīgajiem lidojumiem.

— Par laikiem un dažādo ietilpību sadalījumu kalendārajā gadā iepriekš sastāda precīzu vienošanās protokolu ar Korsikas Transporta biroju pirms katras IATA gaisa satiksmes sezonas. Lai to izdarītu un pirms iepriekš minētā vienošanās protokola noslēgšanas, pārvadātājs iesniedz savus priekšlikumus par programmu saskaņā ar Transporta biroja norādīto informātikas modeli. Ja vienošanās netiek noslēgta, galīgo lēmumu pieņem Transporta birojs.

d) Starp Parīzi (Orlī lidosta) un Fižarī

— Lidojumu biežums:

i) IATA gaisa satiksmes ziemas sezonā vismaz pieci reisi nedēļā turp un atpakaļ, no kuriem trīs reisi laikā no piektdienas līdz svētdienai un viens reiss nedēļas vidū, kas nodrošina vismaz 140 pasažieru pārvadāšanu abos virzienos attiecīgi katrā dienā;

ii) IATA gaisa satiksmes vasaras sezonā viens reiss dienā turp un atpakaļ, kas nodrošina vismaz 140 pasažieru pārvadāšanu katrā virzienā.

— Pakalpojumiem ir jāizmanto turboreaktora tipa lidaparāti.

— Pakalpojumi ir jāveic bez papildu nosēšanās posmā starp Parīzi (Orlī lidosta) un Fižarī.

— Piedāvātajai ietilpībai ir jāļauj pārvadāt kravu un/vai pastu un attiecībā uz pasažieru pārvadāšanu jāatbilst šādiem nosacījumiem:

i) visa gada garumā pamata ietilpība ir 1500 sēdvietas nedēļā.

No marta beigām līdz oktobra beigām pasažieru pārvadājumu minimālajam vietu skaitam ir jānodrošina vismaz 140 pasažieru pārvadāšana pēc plkst. 18.00 šādos gadījumos:

- piektdienās virzienā Parīze–Fīžarī,
- svētdienās, izņemot gadījumus, ja pirmdiena ir svētku diena, virzienā Fīžarī–Parīze,
- garākās brīvdienās, kad svētku diena iekrīt pirms vai pēc sestdienas vai svētdienas, attiecīgi pēdējā dienā pirms brīvdienām virzienā Parīze–Fīžarī un pēdējā brīvdienā virzienā Fīžarī–Parīze.
- svētku dienas priekšvakarā virzienā Parīze–Fīžarī, kā arī svētku dienā virzienā Fīžarī–Parīze, ja šī svētku diena iekrīt nedēļas vidū no otrdienas līdz ceturtdienai.

Šai pamata ietilpībai ir jāpievieno:

- desmit nedēļas no jūnija beigām līdz septembra sākumam: vismaz 2 800 sēdvietas nedēļā,
- no marta beigām līdz oktobra beigām, izņemot desmit minētās nedēļas: 650 sēdvietas nedēļā.

ii) ņemot vērā satiksmes kāpuma gada sadalījumu, atkarībā no kalendārajām skolā brīvdienām un svētku dienām (Visu Svēto diena, Ziemassvētki, Lieldienas, Debesbraukšanas diena, Vasaras svētki, pārceltās svētku dienas, kā arī došanās vasaras brīvdienās un atgriešanās no tām) ir jāpiedāvā pasažieru pārvadājuma minimālais papildu vietu daudzums (pasažieru pārvadājuma vietu skaita abos virzienos summa):

- skolas brīvdienas pirmajām un pēdējām dienām,
- svētku dienām, kas ir nedēļas vidū no otrdienas līdz ceturtdienai, attiecīgi uz šo svētku dienu un šīs svētku dienas priekšvakaru,
- garākām brīvdienām, kad svētku diena ir pirms vai pēc sestdienas vai svētdienas, attiecīgi uz pēdējo brīvdienas vai pēdējo dienu pirms brīvdienām.

Šī minimālā papildu ietilpība ir šāda:

- IATA gaisa satiksmes ziemas sezonā: 2 000 sēdvietas satiksmes kāpuma periodā;
- desmit vasaras nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam: 1 900 sēdvietas nedēļā, pievienojot kalendārajā gadā paredzētajiem reisiem 9 000 sēdvietas 2009. gada attiecīgajā periodā, lai atvieglotu ceļošanu jūlija sākumā, jūlija vidū, jūlija beigās–augusta sākumā, augusta vidū un augusta beigās–mācību gada sākumā, šo ietilpību palielinot par 5 % 2010. gadā un par 5 % 2011. gadā;

— pārējā IATA gaisa satiksmes vasaras sezonā, izņemot desmit iepriekš minētās nedēļas: 16 000 sēdvietas 2009. gadā jānodrošina satiksmes kāpuma periodā, šo ietilpību palielinot par 5 % 2010. gadā un par 5 % 2011. gadā.

Šī papildu ietilpība neietver papildu sēdvietas, ko nejauši un spontāni piedāvā virs šīs pamata ietilpības.

Šīm pasažieru pārvadājumu papildu vietām ir jābūt pārdošanā vismaz divus mēnešus pirms attiecīgajiem lidojumiem.

— Par laikiem un dažādo ietilpību sadalījumu kalendārajā gadā iepriekš sastāda precīzu vienošanās protokolu ar Korsikas Transporta biroju pirms katras IATA gaisa satiksmes sezonas. Lai to izdarītu un pirms iepriekš minētā vienošanās protokola noslēgšanas, pārvadātājs iesniedz savus priekšlikumus par programmu saskaņā ar Transporta biroja norādīto informātikas modeli. Ja vienošanās netiek noslēgta, galīgo lēmumu pieņem Transporta birojs.

2.2. Tarifi

Biļetēm ir noteiktas turpmāk minētās cenas, neskaitot izplatīšanas izmaksas, nodokļus un nodevas *per capita*, ko iekasē valsts, vietējās pašvaldības un lidostu administrācija; cenas ir norādītas biļetē, un tajās ir ieskaitīts pievienotās vērtības nodoklis (PVN) attiecībā uz maršruta kontinentālo daļu.

— Lidojuma standarta tarifa maksimālajai cenai ceļa posmam starp Parīzi (Orlī lidostu) un Korsiku jābūt EUR 186, ko palielina līdz EUR 216 desmit nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam.

— Pasažieri, kuru galvenā dzīvesvieta ir Korsikā un kuri veic lidojumus turp un atpakaļ ar braukšanas biļeti, kas iegādāta Korsikā un kuras derīgums ir ierobežots ar uzturēšanos ārpus salas līdz 40 dienām, izņemot rezidentus studentus, kas ir jaunāki par 27 gadiem, gados jaunus rezidentus, kas mācās kontinentā, kā arī tādu šķirtu vecāku nepilngadīgos bērnus, no kuriem viens dzīvo Korsikā, visa gada garumā visos reisos bez ierobežojumiem ceļa posmos Parīze (Orlī lidosta)–Korsika maksā pēc izlīdzinātā tarifa EUR 156 par lidojumu turp un atpakaļ.

— Turpmāk minētajām pasažieru kategorijām pienākas priekšrocības visos lidojumos ceļa posmā Parīze (Orlī lidosta)–Korsika pēc izlīdzinātā tarifa, maksājot ne vairāk kā EUR 91 par lidojumu, un desmit nedēļas no jūnija beigām līdz septembra sākumam — ne vairāk kā EUR 102 par lidojumu:

- i) jauniešiem (jaunāki par 25 gadiem);
- ii) vecāka gadagājuma cilvēkiem (sākot ar 60 gadiem);
- iii) studentiem, kas jaunāki par 27 gadiem;
- iv) ģimenēm (ceļo kopā vismaz divi vienas ģimenes locekļi);
- v) invalīdiem.

Pasažieru pārvadātājiem ir jānodrošina minētajām kategorijām pakalpojuma pieejamība bez jebkādiem ierobežojumiem līdz pat pēdējai sēdvietai, kas ir, mazākais, 50 % no dienas kopējās ietilpības katrā virzienā.

Visām pasažieru kategorijām pasažieru pārvadātājs var uzlikt maksu par biļetes izsniegšanu vai maksājumu termiņā, kas atbilst laikam kopš biļešu rezervēšanas, atkarībā no tabulas, kas jāizstrādā un jānosaka ar Korsikas Transporta biroju.

Pasažierus, kas var izmantot "rezidenta" tarifu, attiecībā uz iekāpšanas nosacījumiem var pielīdzināt pasažieriem, kuri maksā pilnu tarifu.

Ja neparedzētu un no pārvadātājiem neatkarīgu iemeslu dēļ pieaug izmaksas, kas ietekmē gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu, šos maksimālos tarifus varēs proporcionāli paaugstināt atbilstoši konstatētajam izmaksu pieaugumam. Tādējādi grozītie maksimālie tarifi ir jādara zināmi pasažieru pārvadātājam, kas sniedz pakalpojumu, un jāpiemēro termiņā, ko nosaka atkarībā no apstākļiem.

Savukārt tad, ja izmaksu pieaugums, kura dēļ ir proporcionāli paaugstināti tarifi, izzūd, un pēc tam, kad tas, ka pieaugums ir izzudis, ir konstatēts tādos pašos apstākļos, jo īpaši attiecībā uz termiņu, izdarītos tarifu grozījumus atceļ tādā pašā termiņā pēc tam, kad par šo atcelšanu ir paziņots pasažieru pārvadātājam.

Visiem šiem tarifiem jābūt pastāvīgi pieejamiem un piedāvātiem tirdzniecībā attiecībā uz visiem pasažieriem piedāvātajiem tarifiem vismaz vienā starptautiskā rezervēšanas sistēmā, kā arī atkarībā no turpmāk minētajiem tirdzniecības veidiem: rezervēšanas centrs, ceļojumu aģentūras, interneta sistēma, lidostu kases. Katrs no šiem tirdzniecības veidiem jāpapildina ar to, ka lietotājam tiek sniegta skaidra un precīza informācija, kuru izplata uz papīra un nemateriālā veidā un kurā ir norādīti spēkā esošie tarifu noteikumi, kas izteikti kā summas bez nodokļiem un ar visiem nodokļiem, norādot to, ka pastāv izplatīšanas izmaksas atkarībā no izvēlētajās metodēs.

Pasažieru pārvadātājiem ir jāveic šādi pasākumi, lai bez ierobežojumiem tikti uzņemti šādi pasažieri:

- bērni, ko neviens nepavada (UM) IATA noteikumu nozīmē no 4 gadu vecuma bez papildu maksas;
- pasažieriem, kam ir ierobežota mobilitāte vai kas cieš no atzītas invaliditātes (WCHR, WCHS, WCHC), ir piekļuve lidmašīnai saskaņā ar IATA noteikumiem. Šim nolūkam pasažieru pārvadātājiem ir jāpierāda, ka ir izvietotas apstiprinātas nestuves. Noteiktā papildu maksa nedrīkst pārsniegt to sēdvietu summu, kas tiek aizņemta šo pasažieru pārvadāšanai.

Pasažieru pārvadātāji katram pasažierim ļauj bez maksas pārvadāt 20 kilogramus bagāžas. Par ikvienu papildu kilogramu pasažierim nevar piemērot nekāda veida maksājumu, kas pārsniedz 3 eiro.

Pasažieru pārvadātājs var noslēgt IATA starplīniju nolīgumu, kas par katru savienojumu attiecas uz vismaz vienu pasažieru pārvadātāju uz valsts galamērķiem, par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem no Parīzes (Orli), paredzot bagāžas cenu noteikšanu un izsekošanu; piemērošanas kārtību var precizēt periodiskajos vienošanās protokolos, kas paredzēti starp pasažieru pārvadātāju un Korsikas Transporta biroju.

2.3. Pakalpojuma darbības turpināšana

Izņemot neparedzamus gadījumus, pasažieru pārvadātājam tieši piedēvējamu iemeslu dēļ anulēto reisu skaits IATA gaisa satiksmes sezonā nedrīkst pārsniegt 1 % no reisiem, kas paredzēti ekspluatācijas programmā.

Saskaņā ar iepriekš minētās Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta c) apakšpunktu visiem pasažieru pārvadātājiem, kas vēlas izmantot gaisa satiksmes līnijas vienā vai otrā virzienā, jānodrošina šis pakalpojums vismaz divpadsmit mēnešus pēc kārtas.

Pasažieru pārvadātājs drīkst pārtraukt pakalpojuma sniegšanu, brīdinot par to vismaz sešus mēnešus iepriekš.

2.4. Pakalpojumu ekspluatācijas nosacījumi

Ikvienam Kopienas pasažieru pārvadātājam, kas vēlas ekspluatēt vienu vai otru no iepriekš minētajām līnijām, uz kurām attiecas sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības, jāsniedz sīks apraksts par veidu, kādā tas ir iecerējis sniegt šos pakalpojumus, iesniedzot turpmāk minētās ziņas.

a) Ekspluatācijas programmas

Ekspluatācijas programmas (biežums, laiki, izmantoto lidaparātu tipi u. c.) dara zināmas atkarībā no dažādiem periodiem, kas minēti sabiedriskā pakalpojuma saistībās. Jāprecizē arī papildu lidojumu veikšanas nosacījumi.

b) Tarifu politika

Pasažieru pārvadātājs iesniedz savu tarifu detalizētu tabulu (pilnie tarifi, samazinātie tarifi un piemērošanas kārtība).

c) Ekspluatācijas komerciālie nosacījumi

Gaisa pārvadātājs norāda pasākumus, kas paredzēti kravas un/vai pasta pārvadājumiem, pārdošanai un rezervēšanas sistēmai, kā arī bērnu bez pavadības (UM) un personu ar samazinātu mobilitāti uzņemšanai saskaņā ar sabiedriskā pakalpojuma saistību noteikumiem. Tas arī norāda lidmašīnā sniegtos pakalpojumus un starplīniju līgumus, kas ļauj nodrošināt satiksmes saskaņošanu gan valsts, gan starptautiskajā tīklā.

d) *Ekspluatācijas tehniskie nosacījumi*

Jāizklāsta konkrēti pasākumi, kas paredzēti, lai nodrošinātu lidojumu iespējamību un regularitāti (arī aizvietošanas lidmašīnas un komandas).

Kopienas pasažieru pārvadātāji tiek informēti, ka par ekspluatāciju, pārkāpjot iepriekš minētās sabiedriskā pakalpojuma saistības, papildus paredzētajām administratīvajām un/vai tiesas sankcijām tiem var liegt uz vismaz pieciem gadiem

ekspluatēt jebkādas gaisa pārvadājumu pakalpojumus, uz kuriem attiecas sabiedriskā pakalpojuma saistības, kas ir Korsikas teritoriālās pašvaldības kompetencē.

e) *Sociālie nosacījumi*

Saskaņā ar Darba kodeksa noteikumiem (L 1224-1 pants) pasažieru pārvadātājam jādara zināmi sociālie nosacījumi, ko tas ieviešis attiecībā uz savu personālu.

Grozījumi, ko Francija izdara sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kas uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu maršrutos starp Ažaksjo, Bastiā, Kalvī un Fižarī, no vienas puses, un Marseļu un Nicu, no otras puses

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 273/08)

1. Ņemot vērā 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu Padomes 1992. gada 23. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem⁽¹⁾, saskaņā ar Korsikas teritoriālās kopienas 2008. gada 19. jūnija lēmumu un 2008. gada 9. oktobra lēmumu Francija ir nolēmusi no 2009. gada 29. marta izdarīt grozījumus sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kas uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu starp Ažaksjo, Bastiā, Kalvī un Fižarī, no vienas puses, un Marseļu un Nicu, no otras puses, un kas publicētas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* C 149, 2005. gada 21. jūnijā.

2. JAUNAS SABIEDRISKO PAKALPOJUMU SNIEGŠANAS SAISTĪBAS, JO ĪPAŠI IEVĒROJOT KORSIKAS INSULARITĀTI, IR ŠĀDAS.

2.1. Minimālais lidojumu biežums, laiki, izmantoto lidojumu veids un piedāvāta ietilpība

a) *Starp Marseļu un Ažaksjo*

— Lidojumu biežums:

- i) vismaz trīs reisi dienā turp un atpakaļ no pirmdienas līdz piektdienai, izņemot svētku dienas; no rīta un vakarā, paredzot lidojumus tā, lai klienti varētu veikt lidojumu turp un atpakaļ tajā pašā dienā, pavadot Ažaksjo vismaz 8 stundas un Marseļā vismaz 11 stundas, kā arī dienas vidū;
- ii) vismaz trīs vienmērīgi sadalīti reisi dienā turp un atpakaļ attiecīgi sestdienās, svētdienās un svētku dienās.

— Pakalpojumi ir jāveic bez papildu nosēšanās posmā starp Ažaksjo un Marseļu.

— Piedāvātajai ietilpībai ir jāļauj pārvadāt kravu un/vai pastu un attiecībā uz pasažieru pārvadāšanu jāatbilst šādiem nosacījumiem:

- i) no pirmdienas līdz piektdienai katrā virzienā, kā no rīta, tā vakarā, ir jābūt vismaz 140 sēdvietām;
- ii) jāpiedāvā un publicētajā lidojumu laiku sarakstā jāiekļauj šāda minimālā nedēļas ietilpība (sēdvietu kopsumma abos virzienos):

— gada pamata ietilpība ir 5 250 sēdvietas nedēļā, no kurām 750 sēdvietas nedēļā — sestdienās un svētdienās;

— šai pamata ietilpībai ir jāpievieno:

- desmit nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam: 2 650 sēdvietas nedēļā,
- IATA vasaras lidojumu sezonā, izņemot iepriekš minētās desmit nedēļas: 1 600 sēdvietas nedēļā;

iii) ņemot vērā satiksmes kāpuma gada sadalījumu, atkarībā no kalendārajām skolas brīvdienām un svētku dienām (Visu Svēto diena, Ziemassvētki, Lieldienas, Debesbraukšanas diena, Vasaras svētki, pārceltās svētku dienas, kā arī došanās vasaras brīvdienās un atgriešanās no tām utt.) ir jāpiedāvā pasažieru pārvadājuma minimālais papildu vietu daudzums (pasažieru pārvadājuma vietu skaita abos virzienos summa):

— IATA gaisa satiksmes ziemas sezonā: 6 300 sēdvietas satiksmes kāpuma periodā,

— desmit nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam: 6 300 sēdvietas periodā,

— IATA gaisa satiksmes vasaras sezonā, izņemot desmit iepriekš minētās nedēļas: 6 300 sēdvietas satiksmes kāpuma periodā.

Šī papildu ietilpība neietver papildu sēdvietas, ko nejausī un spontāni piedāvā virs šīs pamata ietilpības.

Šīm pasažieru pārvadājumu papildu vietām ir jābūt pārdošanā vismaz divus mēnešus pirms attiecīgajiem lidojumiem.

— Par laikiem un dažādo ietilpību sadalījumu kalendārajā gadā iepriekš sastāda precīzu vienošanās protokolu ar Korsikas Transporta biroju pirms katras IATA gaisa satiksmes sezonas. Lai to izdarītu un pirms iepriekš minētā vienošanās protokola noslēgšanas, pārvadātājs iesniedz savus priekšlikumus par programmu saskaņā ar Transporta biroja norādīto informātikas modeli. Ja vienošanās netiek noslēgta, galīgo lēmumu pieņem Transporta birojs.

b) *Starp Marseļu un Bastiā*

— Lidojumu biežums:

- i) vismaz trīs reisi dienā turp un atpakaļ no pirmdienas līdz piektdienai, izņemot svētku dienas; no rīta un vakarā, paredzot lidojumus tā, lai klienti varētu veikt lidojumu turp un atpakaļ tajā pašā dienā, pavadot Bastiā vismaz 8 stundas un Marseļā vismaz 11 stundas, kā arī dienas vidū;

⁽¹⁾ OVL 240, 24.8.1992., 8. lpp.

ii) vismaz trīs vienmērīgi sadalīti reisi dienā turp un atpakaļ attiecīgi sestdienās, svētdienās un svētku dienās.

— Pakalpojumi ir jāveic bez papildu nosēšanās posmā starp Bastiā un Marseļu.

— Piedāvātajai ietilpībai ir jāļauj pārvadāt kravu un/vai pastu un attiecībā uz pasažieru pārvadāšanu jāatbilst šādiem nosacījumiem:

i) no pirmdienas līdz piektdienai katrā virzienā, kā no rīta, tā vakarā, ir jābūt vismaz 140 sēdvietām;

ii) jāpiedāvā un publicētajā lidojumu laiku sarakstā jāiekļauj šāda minimālā nedēļas ietilpība (sēdvietu kopsumma abos virzienos):

— gada pamata ietilpība ir 5 250 sēdvietas nedēļā, no kurām 750 sēdvietas nedēļā — sestdienās un svētdienās;

— šai pamata ietilpībai ir jāpievieno:

— desmit nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam: 2 650 sēdvietas nedēļā,

— IATA gaisa satiksmes vasaras sezonā, izņemot desmit iepriekš minētās nedēļas: 1 600 sēdvietas nedēļā;

iii) ņemot vērā satiksmes kāpuma gada sadalījumu, atkarībā no kalendārajām skolas brīvdienām un svētku dienām (Visu Svēto diena, Ziemassvētki, Lieldienas, Debesbraukšanas diena, Vasaras svētki, pārceltās svētku dienas, kā arī došanās vasaras brīvdienās un atgriešanās no tām utt.) ir jāpiedāvā pasažieru pārvadājuma minimālais papildu vietu daudzums (pasažieru pārvadājuma vietu skaita abos virzienos summa) un katrā IATA gaisa satiksmes sezonā par to iepriekš jāstāda precīzs vienošanās protokols ar Korsikas Transporta biroju:

— IATA gaisa satiksmes ziemas sezonā: 6 300 sēdvietas satiksmes kāpuma periodā,

— desmit nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam: 6 300 sēdvietas periodā,

— IATA gaisa satiksmes vasaras sezonā, izņemot desmit iepriekš minētās nedēļas: 6 300 sēdvietas satiksmes kāpuma periodā.

Šī papildu ietilpība neietver papildu sēdvietas, ko nejausi un spontāni piedāvā virs šīs pamata ietilpības.

Šīm pasažieru pārvadājumu papildu vietām ir jābūt pārdošanā vismaz divus mēnešus pirms attiecīgajiem lidojumiem.

— Par laikiem un dažādo ietilpību sadalījumu kalendārajā gadā iepriekš sastāda precīzu vienošanās protokolu ar Korsikas Transporta biroju pirms katras IATA gaisa

satiksmes sezonas. Lai to izdarītu un pirms iepriekš minētā vienošanās protokola noslēgšanas, pārvadātājs iesniedz savus priekšlikumus par programmu saskaņā ar Transporta biroja norādīto informātikas modeli. Ja vienošanās netiek noslēgta, galīgo lēmumu pieņem Transporta birojs.

c) Starp Marseļu un Kalvī

— Lidojumu biežums:

i) IATA ziemas lidojumu sezonā vismaz viens reiss dienā turp un atpakaļ no pirmdienas līdz piektdienai, izņemot svētku dienas, paredzot lidojumus tā, lai klienti varētu pavadīt Marseļā no 7 līdz 10 stundām atkarībā no Kalvī lidostas atvēršanas nosacījumiem;

ii) vismaz divi reisi dienā turp un atpakaļ sestdienās, svētdienās un svētku dienās;

iii) IATA vasaras lidojumu sezonā vismaz divi reisi dienā turp un atpakaļ no pirmdienas līdz piektdienai, izņemot svētku dienas, paredzot lidojumus tā, lai klienti varētu pavadīt Marseļā no 7 līdz 10 stundām atkarībā no Kalvī lidostas atvēršanas nosacījumiem.

— Pakalpojumi ir jāveic bez papildu nosēšanās posmā starp Marseļu un Kalvī.

— Piedāvātajai ietilpībai ir jāļauj pārvadāt kravu un/vai pastu un attiecībā uz pasažieru pārvadāšanu jāatbilst šādiem nosacījumiem:

i) jāpiedāvā un publicētajā lidojumu laiku sarakstā jāiekļauj šāda minimālā nedēļas ietilpība (sēdvietu kopsumma abos virzienos):

— gada pamata ietilpība ir 950 sēdvietas nedēļā, ko IATA vasaras lidojumu sezonā palielina līdz 1 500 sēdvietām,

— šai pamata ietilpības desmit nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam jāpievieno: 550 sēdvietas nedēļā;

ii) ņemot vērā satiksmes kāpuma gada sadalījumu, atkarībā no kalendārajām skolas brīvdienām un svētku dienām (Visu Svēto diena, Ziemassvētki, Lieldienas, Debesbraukšanas diena, Vasaras svētki, pārceltās svētku dienas, kā arī došanās vasaras brīvdienās un atgriešanās no tām utt.) ir jāpiedāvā pasažieru pārvadājuma minimālais papildu vietu daudzums (pasažieru pārvadājuma vietu skaita abos virzienos summa) un katrā IATA gaisa satiksmes sezonā par to iepriekš jāstāda precīzs vienošanās protokols ar Korsikas Transporta biroju:

— IATA gaisa satiksmes ziemas sezonā: 1 050 sēdvietas satiksmes kāpuma periodā,

- desmit nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam: 4 000 sēdvietas periodā,
- IATA gaisa satiksmes vasaras sezonā, izņemot desmit iepriekš minētās nedēļas: 5 500 sēdvietas satiksmes kāpuma periodā.

Šī papildu ietilpība neietver papildu sēdvietas, ko nejauši un spontāni piedāvā virs šīs pamata ietilpības.

Šīm pasažieru pārvadājumu papildu vietām ir jābūt pārdošanā vismaz divus mēnešus pirms attiecīgajiem lidojumiem.

- Par laikiem un dažādo ietilpību sadalījumu kalendārajā gadā iepriekš sastāda precīzu vienošanās protokolu ar Korsikas Transporta biroju pirms katras IATA gaisa satiksmes sezonas. Lai to izdarītu un pirms iepriekš minētā vienošanās protokola noslēgšanas, pārvadātājs iesniedz savus priekšlikumus par programmu saskaņā ar Transporta biroja norādīto informātikas modeli. Ja vienošanās netiek noslēgta, galīgo lēmumu pieņem Transporta birojs.

d) *Starp Marseļu un Fižarī*

— Lidojumu biežums:

- i) vismaz divi reisi dienā turp un atpakaļ no pirmdienas līdz piektdienai, izņemot svētku dienas; no rīta un vakarā, paredzot lidojumus tā, lai klienti varētu veikt lidojumu turp un atpakaļ tajā pašā dienā, pavadot Marseļā vismaz 10 stundas un Fižarī vismaz 7 stundas;
- ii) vismaz divi reisi dienā turp un atpakaļ sestdienās, svētdienās un svētku dienās.

— Pakalpojumi ir jāveic bez papildu nosēšanās posmā starp Marseļu un Fižarī.

— Piedāvātajai ietilpībai ir jāļauj pārvadāt kravu un/vai pastu un attiecībā uz pasažieru pārvadāšanu jāatbilst šādiem nosacījumiem:

- i) jāpiedāvā un publicētajā lidojumu laiku sarakstā jāiekļauj šāda minimālā nedēļas ietilpība (sēdvietu kopsumma abos virzienos):

— gada pamata ietilpība ir 1 500 sēdvietas nedēļā, ko IATA vasaras lidojumu sezonā palielina līdz 1 700 sēdvietām,

— pie šīs pamata ietilpības desmit nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam jāpievieno 1 300 sēdvietas nedēļā;

- ii) ņemot vērā satiksmes kāpuma gada sadalījumu, atkarībā no kalendārajām skolas brīvdienām un svētku dienām (Visu Svēto diena, Ziemassvētki, Lieldienas, Debesbraukšanas diena, Vasaras svētki, pārceltās svētku dienas, kā arī došanās vasaras brīvdienās un

atgriešanās no tām utt.) ir jāpiedāvā pasažieru pārvadājuma minimālais papildu vietu daudzums (pasažieru pārvadājuma vietu skaita abos virzienos summa) un katrā IATA gaisa satiksmes sezonā par to iepriekš jā sastāda precīzs vienošanās protokols ar Korsikas Transporta biroju:

— IATA gaisa satiksmes ziemas sezonā: 1 050 sēdvietas satiksmes kāpuma periodā;

— desmit nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam: 4 000 sēdvietas periodā;

— IATA gaisa satiksmes vasaras sezonā, izņemot desmit iepriekš minētās nedēļas: 5 500 sēdvietas satiksmes kāpuma periodā.

Šī papildu ietilpība neietver papildu sēdvietas, ko nejauši un spontāni piedāvā virs šīs pamata ietilpības.

Šīm pasažieru pārvadājumu papildu vietām ir jābūt pārdošanā vismaz divus mēnešus pirms attiecīgajiem lidojumiem.

- Par laikiem un dažādo ietilpību sadalījumu kalendārajā gadā iepriekš sastāda precīzu vienošanās protokolu ar Korsikas Transporta biroju pirms katras IATA gaisa satiksmes sezonas. Lai to izdarītu un pirms iepriekš minētā vienošanās protokola noslēgšanas, pārvadātājs iesniedz savus priekšlikumus par programmu saskaņā ar Transporta biroja norādīto informātikas modeli. Ja vienošanās netiek noslēgta, galīgo lēmumu pieņem Transporta birojs.

e) *Starp Nicu un Ažaksjo*

— Lidojumu biežums:

- i) vismaz trīs reisi dienā turp un atpakaļ no pirmdienas līdz piektdienai, izņemot svētku dienas; no rīta un vakarā, paredzot lidojumus tā, lai klienti varētu veikt lidojumu turp un atpakaļ tajā pašā dienā, pavadot Ažaksjo vismaz 8 stundas un Nicā vismaz 11 stundas, kā arī dienas vidū;

- ii) kopumā vismaz seši reisi turp un atpakaļ no sestdienas līdz svētdienai;

- iii) vismaz trīs reisi turp un atpakaļ svētku dienās, izņemot sestdienas un svētku svētdienas.

— Pakalpojumi ir jāveic bez papildu nosēšanās posmā starp Ažaksjo un Nicu.

— Piedāvātajai ietilpībai ir jāļauj pārvadāt kravu un/vai pastu un attiecībā uz pasažieru pārvadāšanu jāatbilst šādiem nosacījumiem:

- i) no pirmdienas līdz piektdienai katrā virzienā, kā no rīta, tā vakarā, ir jābūt vismaz 60 sēdvietām;

- ii) jāpiedāvā un publicētajā lidojumu laiku sarakstā jāiekļauj šāda minimālā nedēļas ietilpība (sēdvietu kopsumma abos virzienos):
- visa gada garumā pamata ietilpība ir 2 650 sēdvietas nedēļā,
 - šai pamata ietilpībai ir jāpievieno:
 - desmit nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam: 950 sēdvietas nedēļā,
 - IATA gaisa satiksmes vasaras sezonā, izņemot desmit iepriekš minētās nedēļas: 450 sēdvietas nedēļā;
- ii) ņemot vērā satiksmes kāpuma gada sadalījumu, atkarībā no kalendārajām skolas brīvdienām un svētku dienām (Visu Svēto diena, Ziemassvētki, Lieldienas, Debesbraukšanas diena, Vasaras svētki, pārceltās svētku dienas, kā arī došanās vasaras brīvdienās un atgriešanās no tām utt.) ir jāpiedāvā pasažieru pārvadājuma minimālais papildu vietu daudzums (pasažieru pārvadājuma vietu skaita abos virzienos summa) un katrā IATA gaisa satiksmes sezonā par to iepriekš jā sastāda precīzs vienošanās protokols ar Korsikas Transporta biroju:
- IATA gaisa satiksmes ziemas sezonā: 1600 sēdvietas satiksmes kāpuma periodā,
 - desmit nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam: 4200 sēdvietas periodā,
 - IATA gaisa satiksmes vasaras sezonā, izņemot desmit iepriekš minētās nedēļas: 3 200 sēdvietas satiksmes kāpuma periodā.
- f) *Starp Nicu un Bastiā*
- Lidojumu biežums:
 - i) vismaz trīs reisi dienā turp un atpakaļ no pirmdienas līdz piektdienai, izņemot svētku dienas; no rīta un vakarā, paredzot lidojumus tā, lai klienti varētu veikt lidojumu turp un atpakaļ tajā pašā dienā, pavadot Bastiā vismaz 8 stundas un Nicā vismaz 11 stundas, kā arī dienas vidū;
 - ii) kopumā vismaz seši reisi turp un atpakaļ no sestdienas līdz svētdienai;
 - iii) vismaz trīs reisi turp un atpakaļ svētku dienās, izņemot sestdienas un svētku svētdienas.
 - Pakalpojumi ir jāveic bez papildu nosēšanās posmā starp Bastiā un Nicu.
 - Piedāvātajai ietilpībai ir jāļauj pārvadāt kravu un/vai pastu un attiecībā uz pasažieru pārvadāšanu jāatbilst šādiem nosacījumiem:
 - i) no pirmdienas līdz piektdienai katrā virzienā, kā no rīta, tā vakarā, ir jābūt vismaz 60 sēdvietām;
- ii) jāpiedāvā un publicētajā lidojumu laiku sarakstā jāiekļauj šāda minimālā nedēļas ietilpība (sēdvietu kopsumma abos virzienos):
- visa gada garumā pamata ietilpība ir 2 650 sēdvietas nedēļā,
 - šai pamata ietilpībai ir jāpievieno:
 - desmit nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam: 550 sēdvietas nedēļā,
 - IATA gaisa satiksmes vasaras sezonā, izņemot desmit iepriekš minētās nedēļas: 300 sēdvietas nedēļā;
- iii) ņemot vērā satiksmes kāpuma gada sadalījumu, atkarībā no kalendārajām skolas brīvdienām un svētku dienām (Visu Svēto diena, Ziemassvētki, Lieldienas, Debesbraukšanas diena, Vasaras svētki, pārceltās svētku dienas, kā arī došanās vasaras brīvdienās un atgriešanās no tām utt.) ir jāpiedāvā pasažieru pārvadājuma minimālais papildus vietu daudzums (pasažieru pārvadājuma vietu skaita abos virzienos summa) un katrā IATA gaisa satiksmes sezonā par to iepriekš jā sastāda precīzs vienošanās protokols ar Korsikas Transporta biroju:
- IATA gaisa satiksmes ziemas sezonā: 1 600 sēdvietas satiksmes kāpuma periodā,
 - desmit nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam: 3 200 sēdvietas periodā,
 - IATA gaisa satiksmes vasaras sezonā, izņemot desmit iepriekš minētās nedēļas: 3 200 sēdvietas satiksmes kāpuma periodā.
- Šī papildu ietilpība neietver papildu sēdvietas, ko nejauši un spontāni piedāvā virs šīs pamata ietilpības.
- Šīm pasažieru pārvadājumu papildu vietām ir jābūt pārdošanā vismaz divus mēnešus pirms attiecīgajiem lidojumiem.
- Par laikiem un dažādo ietilpību sadalījumu kalendārajā gadā iepriekš sastāda precīzu vienošanās protokolu ar Korsikas Transporta biroju pirms katras IATA gaisa satiksmes sezonas. Lai to izdarītu un pirms iepriekš minētā vienošanās protokola noslēgšanas, pārvadātājs iesniedz savus priekšlikumus par programmu saskaņā ar Transporta biroja norādīto informātikas modeli. Ja vienošanās netiek noslēgta, galīgo lēmumu pieņem Transporta birojs.
- g) *Starp Nicu un Kalvī*
- Lidojumu biežums: vismaz viens reiss dienā turp un atpakaļ.
 - Pakalpojumi ir jāveic bez papildu nosēšanās posmā starp Nicu un Kalvī.

- Piedāvātajai ietilpībai jāatbilst šādām prasībām:
- i) jāpiedāvā un publicētajā lidojumu laiku sarakstā jāiekļauj šāda minimālā nedēļas ietilpība (sēdvietu kopsumma abos virzienos):
- visa gada garumā pamata ietilpība ir 600 sēdvietas nedēļā,
 - šai pamata ietilpībai ir jāpievieno:
 - desmit nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam: 1 400 sēdvietas nedēļā,
 - IATA gaisa satiksmes vasaras sezonā, izņemot desmit iepriekš minētās nedēļas: 400 sēdvietas nedēļā;
- ii) ņemot vērā satiksmes kāpuma gada sadalījumu, atkarībā no kalendārajām skolas brīvdienām un svētku dienām (Visu Svēto diena, Ziemassvētki, Lieldienas, Debesbraukšanas diena, Vasaras svētki, pārceltās svētku dienas, kā arī došanās vasaras brīvdienās un atgriešanās no tām utt.) ir jāpiedāvā pasažieru pārvadājuma minimālais papildus vietu daudzums (pasažieru pārvadājuma vietu skaita abos virzienos summa) un katrā IATA gaisa satiksmes sezonā par to iepriekš jā sastāda precīzs vienošanās protokols ar Korsikas Transporta biroju:
- IATA gaisa satiksmes ziemas sezonā: 1 050 sēdvietas satiksmes kāpuma periodā,
 - desmit nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam: 1 600 sēdvietas periodā,
 - IATA gaisa satiksmes vasaras sezonā, izņemot desmit iepriekš minētās nedēļas: 2 300 sēdvietas satiksmes kāpuma periodā.
- Šī papildu ietilpība neietver papildu sēdvietas, ko nejauši un spontāni piedāvā virs šīs pamata ietilpības.
- Šīm pasažieru pārvadājumu papildu vietām ir jābūt pārdošanā vismaz divus mēnešus pirms attiecīgajiem lidojumiem.
- Par laikiem un dažādo ietilpību sadalījumu kalendārajā gadā iepriekš sastāda precīzu vienošanās protokolu ar Korsikas Transporta biroju pirms katras IATA gaisa satiksmes sezonas. Lai to izdarītu un pirms iepriekš minētā vienošanās protokola noslēgšanas, pārvadātājs iesniedz savus priekšlikumus par programmu saskaņā ar Transporta biroja norādīto informātikas modeli. Ja vienošanās netiek noslēgta, galīgo lēmumu pieņem Transporta birojs.
- h) *Starp Nicu un Fižarī*
- Lidojumu biežums: vismaz viens reiss dienā turp un atpakaļ.
- Pakalpojumi ir jāveic bez papildu nosēšanās posmā starp Nicu un Fižarī.
- Piedāvātajai ietilpībai ir jāļauj pārvadāt kravu un/vai pastu un attiecībā uz pasažieru pārvadāšanu jāatbilst šādiem nosacījumiem:
- i) jāpiedāvā un publicētajā lidojumu laiku sarakstā jāiekļauj šāda minimālā nedēļas ietilpība (sēdvietu kopsumma abos virzienos):
- visa gada garumā pamata ietilpība ir 600 sēdvietas nedēļā;
 - šai pamata ietilpībai ir jāpievieno:
 - desmit nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam: 1 400 sēdvietas nedēļā,
 - IATA gaisa satiksmes vasaras sezonā, izņemot desmit iepriekš minētās nedēļas: 400 sēdvietas nedēļā;
- ii) ņemot vērā satiksmes kāpuma gada sadalījumu, atkarībā no kalendārajām skolas brīvdienām un svētku dienām (Visu Svēto diena, Ziemassvētki, Lieldienas, Debesbraukšanas diena, Vasaras svētki, pārceltās svētku dienas, kā arī došanās vasaras brīvdienās un atgriešanās no tām utt.) ir jāpiedāvā pasažieru pārvadājuma minimālais papildus vietu daudzums (pasažieru pārvadājuma vietu skaita abos virzienos summa) un katrā IATA gaisa satiksmes sezonā par to iepriekš jā sastāda precīzs vienošanās protokols ar Korsikas Transporta biroju:
- IATA gaisa satiksmes ziemas sezonā: 1050 sēdvietas satiksmes kāpuma periodā,
 - desmit nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam: 2 650 sēdvietas periodā,
 - pārējā IATA gaisa satiksmes vasaras sezonā, izņemot desmit iepriekš minētās nedēļas: 2 300 sēdvietas satiksmes kāpuma periodā.
- Šī papildu ietilpība neietver papildu sēdvietas, ko nejauši un spontāni piedāvā virs šīs pamata ietilpības.
- Šīm pasažieru pārvadājumu papildu vietām ir jābūt pārdošanā vismaz divus mēnešus pirms attiecīgajiem lidojumiem.
- Par laikiem un dažādo ietilpību sadalījumu kalendārajā gadā iepriekš sastāda precīzu vienošanās protokolu ar Korsikas Transporta biroju pirms katras IATA gaisa satiksmes sezonas. Lai to izdarītu un pirms iepriekš minētā vienošanās protokola noslēgšanas, pārvadātājs iesniedz savus priekšlikumus par programmu saskaņā ar Transporta biroja norādīto informātikas modeli. Ja vienošanās netiek noslēgta, galīgo lēmumu pieņem Transporta birojs.

2.2. Tarifi

Biļetēm ir noteiktas turpmāk minētās cenas, neskaitot izplatīšanas izmaksas, nodokļus un nodevas *per capita*, ko iekasē valsts, vietējās pašvaldības un lidostu administrācija, un cenas ir norādītas biļetē.

- Lidojuma standarta tarifa maksimālajai cenai ceļa posmam starp Marseļu un Korsiku jābūt ne vairāk kā EUR 115, ko palielina līdz EUR 120 desmit nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam; ceļa posmam starp Nicu un Korsiku tai jābūt ne vairāk kā EUR 111, ko palielina līdz EUR 116 desmit nedēļu laikā no jūnija beigām līdz septembra sākumam.
- Pasażieri, kuru galvenā dzīvesvieta ir Korsikā un kuri veic lidojumus turp un atpakaļ ar braukšanas biļeti, kas iegādāta Korsikā un kuras derīgums ir ierobežots ar uzturēšanos ārpus salas līdz 40 dienām, izņemot rezidentus studentus, kas jaunāki par 27 gadiem, gados jaunus rezidentus, kas mācās kontinentā, kā arī tādu šķirtu vecāku nepilngadīgos bērnus, no kuriem viens dzīvo Korsikā, visa gada garumā visos reisos bez ierobežojumiem ceļa posmos Marseļa–Korsika maksā pēc izlīdzinātā tarifa ne vairāk kā EUR 46 par lidojumu un ceļa posmos Nica–Korsika maksā pēc izlīdzinātā tarifa ne vairāk kā EUR 43 par lidojumu.
- Turpmāk minētajām pasažieru kategorijām pienākas priekšrocības ceļa posmā Marseļa–Korsika pēc izlīdzinātā tarifa, maksājot ne vairāk kā EUR 53 par lidojumu, un desmit nedēļās no jūnija beigām līdz septembra sākumam — ne vairāk kā EUR 58 par lidojumu, un ceļa posmā Nica–Korsika pēc izlīdzinātā tarifa, maksājot ne vairāk kā EUR 50 par lidojumu, un desmit nedēļās no jūnija beigām līdz septembra sākumam — EUR 55 par lidojumu:
 - i) jauniešiem (jaunāki par 25 gadiem);
 - ii) vecāka gadagājuma cilvēkiem (sākot ar 60 gadiem);
 - iii) studentiem, kas jaunāki par 27 gadiem;
 - iv) ģimenēm (ceļo kopā vismaz divi vienas ģimenes locekļi);
 - v) invalīdiem.

Pasažieru pārvadātājiem ir jānodrošina minētajām kategorijām pakalpojuma pieejamība bez jebkādiem ierobežojumiem līdz pat pēdējai sēdvietai, kas ir, mazākais, 50 % no dienas kopējās ietilpības katrā virzienā.

Visām pasažieru kategorijām pasažieru pārvadātājs var uzlikt maksu par biļetes izsniegšanu vai maksājumu termiņā, kas atbilst laikam kopš biļešu rezervēšanas, atkarībā no tabulas, kas jāizstrādā un jāaskaņo ar Korsikas Transporta biroju.

Pasažierus, kas var izmantot “rezidenta” tarifu, attiecībā uz iekāpšanas nosacījumiem var pielīdzināt pasažieriem, kuri maksā pilnu tarifu.

Ja neparedzētu un no pārvadātājiem neatkarīgu iemeslu dēļ pieaug izmaksas, kas ietekmē gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu, šos maksimālos tarifus varēs proporcionāli paaugstināt atbilstoši konstatētajam izmaksu pieaugumam. Tādējādi grozītie maksimālie tarifi ir jādara zināmi pasažieru pārvadā-

tājam, kas sniedz pakalpojumu, un jāpiemēro termiņā, ko nosaka atkarībā no apstākļiem.

Savukārt tad, ja izmaksu pieaugums, kura dēļ ir proporcionāli paaugstināt tarifi, izzūd, un pēc tam, kad tas, ka pieaugums ir izzudis, ir konstatēts tādos pašos apstākļos, jo īpaši attiecībā uz termiņu, izdarītos tarifu grozījumus atceļ tādā pašā termiņā pēc tam, kad par šo atcelšanu ir paziņots pasažieru pārvadātājam.

Visiem šiem tarifiem jābūt pastāvīgi pieejamiem un piedāvātiem tirdzniecībā attiecībā uz visiem pasažieriem piedāvātajiem tarifiem vismaz vienā starptautiskā rezervēšanas sistēmā, kā arī atkarībā no turpmāk minētajiem tirdzniecības veidiem: rezervēšanas centrs, ceļojumu aģentūras, interneta sistēma, lidostu kases. Katrs no šiem tirdzniecības veidiem jāpapildina ar to, ka lietotājam tiek sniegta skaidra un precīza informācija, kuru izpata uz papīra un nemateriālā veidā un kurā ir norādīti spēkā esošie tarifu noteikumi, kas izteikti kā summas bez nodokļiem un ar visiem nodokļiem, norādot to, ka pastāv izplatīšanas izmaksas atkarībā no izvēlētās metodes.

Pasažieru pārvadātājiem ir jāveic šādi pasākumi, lai bez ierobežojumiem tikti uzņemti šādi pasažieri:

- bērni, ko neviens nepavada (UM) IATA noteikumu nozīmē no 4 gadu vecuma bez papildu maksas;
- pasažieriem, kam ir ierobežota mobilitāte vai kas cieš no atzītas invaliditātes (WCHR, WCHS, WCHC) saskaņā ar IATA noteikumiem. Šim nolūkam pasažieru pārvadātājiem ir jāpie-rāda, ka ir izvietotas apstiprinātas nestuves. Noteiktā papildu maksa nedrīkst pārsniegt to sēdvietu summu, kas tiek aizņemta šo pasažieru pārvadāšanai.

Pasažieru pārvadātāji katram pasažierim ļauj bez maksas pārvadāt 20 kilogramus bagāžas. Par ikvienu papildu kilogramu pasažierim nevar piemēro nekāda veida maksājumu, kas pārsniedz 1 eiro.

Pasažieru pārvadātājs var noslēgt IATA starplīniju nolīgumu, kas par katru savienojumu attiecas uz vismaz vienu pasažieru pārvadātāju uz valsts galamērķiem un, konkrētāk, uz Parīzi (Orlī), par gaisa pārvadājumiem no Marseļas un Nicas lidostām atkarībā no gadījuma, paredzot bagāžas cenu noteikšanu un izsekošanu; piemērošanas kārtību var precizēt periodiskajos vienošanās protokolos, kas paredzēti starp pasažieru pārvadātāju un Korsikas Transporta biroju.

2.3. Pakalpojuma darbības turpināšana

Izņemot neparedzamus gadījumus, pasažieru pārvadātājam tieši piedēvējama iemeslu dēļ anulēto reisu skaits IATA gaisa satiksmes sezonā nedrīkst pārsniegt 1 % no reisiem, kas paredzēti ekspluatācijas programmā, izņemot papildu lidojumus.

Saskaņā ar iepriekš minētās Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta c) apakšpunktu visiem pasažieru pārvadātājiem, kas vēlas izmantot gaisa satiksmes līnijas vienā vai otrā virzienā, jānodrošina šis pakalpojums vismaz divpadsmit mēnešus pēc kārtas.

Pasažieru pārvadātājs drīkst pārtraukt pakalpojuma sniegšanu, brīdinot par to vismaz sešus mēnešus iepriekš.

2.4. Pakalpojumu ekspluatācijas nosacījumi

Ikvienam Kopienas pasažieru pārvadātājam, kas vēlas ekspluatēt vienu vai otru no iepriekš minētajām līnijām, uz kurām attiecas sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības, jāsniedz sīks apraksts par veidu, kādā tas ir iecerējis sniegt šos pakalpojumus, iesniedzot turpmāk minētās ziņas.

a) Ekspluatācijas programmas

Ekspluatācijas programmas (biežums, laiki, izmantoto lidaparātu tipi u. c.) dara zināmas atkarībā no dažādajiem periodiem, kas minēti sabiedriskā pakalpojuma saistībās. Jāprecizē arī papildu lidojumu veikšanas nosacījumi.

b) Tarifu politika

Pasažieru pārvadātājs iesniedz savu tarifu detalizētu tabulu (pilnie tarifi, samazinātie tarifi un piemērošanas kārtība).

c) Ekspluatācijas komerciālie nosacījumi

Gaisa pārvadātājs norāda pasākumus, kas paredzēti kravas un/vai pasta pārvadājumiem, pārdošanai un rezervēšanas sistēmai, kā arī bērnu bez pavadības (UM) un personu ar samazinātu mobilitāti uzņemšanai saskaņā ar sabiedriskā

pakalpojuma saistību noteikumiem. Tas arī norāda lidmašīnā sniegtos pakalpojumus un starplīniju līgumus, kas ļauj nodrošināt satiksmes saskaņošanu gan valsts, gan starptautiskajā tīklā.

d) Ekspluatācijas tehniskie nosacījumi

Jāizklāsta konkrēti pasākumi, kas paredzēti, lai nodrošinātu lidojumu iespējamību un regularitāti (starp tiem arī aizvietošanas lidmašīnas un komandas).

Kopienas pasažieru pārvadātāji tiek informēti, ka par ekspluatāciju, pārkāpjot iepriekš minētās sabiedriskā pakalpojuma saistības, papildus paredzētajām administratīvajām un/vai tiesas sankcijām tiem var liegt uz vismaz pieciem gadiem ekspluatēt jebkādus gaisa pārvadājumu pakalpojumus, uz kuriem attiecas sabiedriskā pakalpojuma saistības, kas ir Korsikas teritoriālās pašvaldības kompetencē.

e) Sociālie nosacījumi

Saskaņā ar Darba kodeksa noteikumiem (L 1224-1 pants) pasažieru pārvadātājam jādara zināmi sociālie nosacījumi, ko tas ieviesis attiecībā uz savu personālu.

**Komisijas paziņojums saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 95/16/EK īstenošanu
par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz liftiem īstenošanu**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(Saskaņoto standartu nosaukumu un numuru publicēšana saskaņā ar direktīvu)

(2008/C 273/09)

ESO (*)	Saskaņotā standarta numurs un nosaukums (un atsaucis dokuments)	Pirmā publikācija OV	Aizstātā standarta numurs	Aizstātā standarta atbilstības prezumpcijas beigu datums 1. piezīme
CEN	EN 81-1:1998 Drošības noteikumi liftu uzbūvei un uzstādīšanai — 1. daļa: Elektriskie lifti	31.3.1999.	—	
	EN 81-1:1998/A2:2004	6.8.2005.	3. piezīme	Darbības izbeig- šanās datums (6.8.2005.)
	EN 81-1:1998/A1:2005	2.8.2006.	3. piezīme	Darbības izbeig- šanās datums (2.8.2006.)
	EN 81-1:1998/AC:1999			
CEN	EN 81-2:1998 Drošības noteikumi liftu uzbūvei un uzstādīšanai — 2. daļa: Hidrauliskie lifti	31.3.1999.	—	
	EN 81-2:1998/A2:2004	6.8.2005.	3. piezīme	Darbības izbeig- šanās datums (6.8.2005.)
	EN 81-2:1998/A1:2005	2.8.2006.	3. piezīme	Darbības izbeig- šanās datums (2.8.2006.)
	EN 81-2:1998/AC:1999			
CEN	EN 81-28:2003 Drošības noteikumi liftu uzbūvei un uzstādīšanai — Pasažieru un kravas pārvieto- šanas lifti — 28. daļa: Pasažieru un kravas pasažieru liftu tālvadības trauksme	10.2.2004.	—	
CEN	EN 81-58:2003 Drošības noteikumi liftu uzbūvei un uzstādīšanai — Pārbaudes un testi — 58. daļa: Šahtas durvju ugunsizturības tests	10.2.2004.	—	
CEN	EN 81-70:2003 Drošības noteikumi liftu uzbūvei un uzstādīšanai — Īpaša pielietojuma pasažieru un kravas pasažieru lifti — 70. daļa: Piekļūšana liftiem personām ar ierobežotām kustības spējām	6.8.2005.	—	
	EN 81-70:2003/A1:2004	6.8.2005.		
CEN	EN 81-71:2005 Drošības noteikumi liftu uzbūvei un uzstādīšanai — Īpaša pielietojuma pasažieru un kravas pasažieru lifti — 71. daļa: Vandaļizturīgi lifti	11.10.2007.	—	
	EN 81-71:2005/A1:2006	11.10.2007.	3. piezīme	11.10.2007.

ESO ⁽¹⁾	Saskaņotā standarta numurs un nosaukums (un atsaucis dokuments)	Pirmā publikācija OV	Aizstātā standarta numurs	Aizstātā standarta atbilstības prezumpcijas beigu datums 1. piezīme
CEN	EN 81-72:2003 Drošības noteikumi liftu uzbūvei un uzstādīšanai — Īpaša pielietojuma pasažieru un kravas pasažieru lifti — 72. daļa: Ugunsdzēsēju lifti	10.2.2004.	—	
CEN	EN 81-73:2005 Drošības noteikumi liftu uzbūvei un uzstādīšanai — Īpaša pielietojuma pasažieru un kravas pasažieru lifti — 73. daļa: Liftu reakcija uz ugunsgrēku	2.8.2006.	—	
CEN	EN 12016:2004 Elektromagnētiskā saderība — Izstrādājumu saimes standarts liftiem, eskalatoriem un slidošajām ietvēm — Imunitāte	6.8.2005.	EN 12016:1998	Darbības izbeigšanas datums (30.6.2006.)
	EN 12016:2004/A1:2008	Ši ir pirmā publikācija	3. piezīme	28.12.2009.
CEN	EN 12385-3:2004 Tērauda stieplu troses — Drošība — 3. daļa: Informācija pielietošanai un tehniskajai apkopei	11.10.2007.	—	
	EN 12385-3:2004/A1:2008	Ši ir pirmā publikācija	3. piezīme	28.12.2009.
CEN	EN 12385-5:2002 Tērauda stieplu troses — Drošība — 5. daļa: Vitas tērauda troses liftiem	6.8.2005.	—	
	EN 12385-5:2002/AC:2005			
CEN	EN 13015:2001 Liftu un eskalatoru tehniskā apkalpošana — Noteikumi tehniskās apkalpes instrukcijām	10.2.2004.	—	
	EN 13015:2001/A1:2008	Ši ir pirmā publikācija	3. piezīme	28.12.2009.
CEN	EN 13411-7:2006 Tērauda stieplu trošu gali — Drošība — 7. daļa: Simetriska ķīļuzmava	13.12.2006.	—	

⁽¹⁾ ESO: Eiropas standartizācijas organizācijas:

— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, Tālr.: (32-2) 550 08 11; fakss: (32-2) 550 08 19 (<http://www.cen.be>)

— CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels, Tālr.: (32-2) 519 68 71; fakss: (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, Tālr.: (33) 492 94 42 00; fakss: (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

1. piezīme Parasti atbilstības prezumpcijas beigu datums ir atsaukšanas datums ("dow"), ko noteikusi Eiropas Standartizācijas organizācija, bet standartu lietotājiem jāievēro, ka dažos izņēmuma gadījumos var būt citādi.
3. piezīme Grozījumu gadījumā atsaucis standarta numurs ir EN CCCC:YYYY, iepriekšējie grozījumi, ja tādi bijuši, un attiecīgie jaunie grozījumi. Aizstātais standarts (3. aile) ir attiecīgi EN CCCC:YYYY un tā iepriekšējie grozījumi, ja tādi bijuši, bet bez jaunā grozījuma. Norādītajā datumā aizstātais standarts zaudē atbilstības prezumpciju attiecībā uz direktīvas pamatprasībām.

PIEZĪME:

- Informāciju, kas attiecas uz standartu pieejamību, var iegūt no Eiropas standartizācijas organizācijām vai no valstu standartizācijas organizācijām, kuru saraksts ir pievienots pielikumā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 98/34/EK ⁽¹⁾, kas grozīta ar Direktīvu 98/48/EK ⁽²⁾.
- Atsauces numuru publikācija "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" nenozīmē, ka standarti ir pieejami visās Kopienas valodās.
- Ar šo sarakstu aizstāj visus iepriekšējos sarakstus, kas publicēti *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Komisija nodrošina šā saraksta atjaunināšanu.

Sīkāka informācija par saskaņotajiem standartiem *Internet* tīklā ir atrodama adresē
<http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds>

⁽¹⁾ OVL 204, 21.7.1998., 37. lpp.

⁽²⁾ OVL 217, 5.8.1998., 18. lpp.

V

(Atzinumi)

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

KOMISIJA

Uzaicinājumi iesniegt priekšlikumus saistībā ar 2009. gada darba programmām, kas iekļautas EK Septītajā pamatprogrammā pētniecības, tehnoloģiju attīstības un demonstrējumu pasākumiem

(2008/C 273/10)

Ar šo aicinām iesniegt priekšlikumus saistībā ar 2009. gada "Iespēju" darba programmām, kas iekļautas Eiropas Kopienas Septītajā pamatprogrammā pētniecības, tehnoloģiju attīstības un demonstrējumu pasākumiem (no 2007. līdz 2013. gadam).

Priekšlikumi iesniedzami turpmāk minētajiem uzaicinājumiem. Uzaicinājumu termiņi un budžets ir minēti uzaicinājumu tekstos, kas ir publicēti CORDIS tīmekļa vietnē.

Īpašā programma "Iespējas"

Daļa	Uzaicinājuma kods
4. Zinātniskais potenciāls	FP7-REGPOT-2009-1
	FP7-REGPOT-2009-2

Šie uzaicinājumi iesniegt priekšlikumus attiecas uz darba programmām, kas pieņemtas ar Komisijas 2008. gada 26. augusta Lēmumu K(2008) 4566.

Informācija par uzaicinājumu precīzu saturu, darba programmām un norādījumi kandidātiem, kā iesniegt priekšlikumus, ir pieejama CORDIS tīmekļa vietnē <http://cordis.europa.eu/fp7/calls/>

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta COMP/M.5307 — Accueil Partenaires/CDC/RVHS 1 % Logement/SGRHVS)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 273/11)

1. Komisija 2008. gada 16. oktobrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot 4. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾, kuras rezultātā uzņēmumi Accueil Partenaires, ("Accueil Partenaires", Francija), kas pieder ACCOR grupai ("Accor", Francija), Caisse des Dépôts et Consignations ("CDC", Francija) un RHVS 1 % Logements ("RHVS", Francija), ko kontrolē vairākas starparodu komitejas Francijā, iegūst Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē kopīgu kontroli pār uzņēmumu SGRHVS ("SGRHVS" Francija), iegādājoties akcijas jaunizveidotā sabiedrībā, kas veido kopuzņēmumu.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- uzņēmums Accueil Partenaires: pagaidu mītnu, viesnīcu un ar tām saistītu pakalpojumu;
- uzņēmums CDC: vispārējas nozīmes publiski pakalpojumi, apdrošināšana, nekustamie īpašumi, kapitāla ieguldījumi, sabiedriski pakalpojumi un pakalpojumi privātpersonām;
- uzņēmums RHVS: organizatoriski pakalpojumi darba devējiem mājokļu jomā;
- uzņēmums SGRHVS: mājokļu nodrošināšana cilvēkiem ar maziem ienākumiem.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.5307 — Accueil Partenaires/CDC/RVHS 1 % Logement/SGRHVS uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta COMP/M.5332 — Ericsson/STM/JV)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 273/12)

1. Komisija 2008. gada 21. oktobrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot 4. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾, kuras rezultātā uzņēmumi STMicroelectronics N.V. ("STM", Nīderlande) un Telefonaktiebolaget LM Ericsson ("Ericsson", Zviedrija) minētās Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumiem JVD (Šveice) un JVS (Šveice), iegādājoties akcijas jaunizveidotās sabiedrībās, kas veido kopuzņēmumu.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— STM: pusvadītāji, no diskretām diodēm un tranzistoriem līdz sarežģītām *system-on-chip* iekārtām, kā arī kompleksi elektroniskie platformu risinājumi;

— Ericsson: telekomunikāciju produkti, no tīkliem un multimediju risinājumiem līdz profesionāliem pakalpojumiem un citiem komunikāciju produktiem, piemēram, mobiliem tālruņiem.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

4. Komisija uzaicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.5332 — Ericsson/STM/JV uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OVL 24, 29.1.2004., 1.lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta COMP/M.5352 — Omron/Ficosa/JV)
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2008/C 273/13)

1. Komisija 2008. gada 17. oktobrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot 4. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾, kuras rezultātā uzņēmumi Omron Corporation ("Omron", Japāna) un Ficosa International S.A. ("Ficosa", Spānija) netieši iegūst Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē kopīgu kontroli pār kopuzņēmumu ("JV", Vācija), iegādājoties akcijas jaunizveidotā sabiedrībā, kas veido kopuzņēmumu.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- uzņēmums Omron: kontroles iekārtu, automātisko sistēmu, elektronisko detaļu, biļešu automātu, medicīnas iekārtu un automobiļu elektronisko daļu ražošana;
- uzņēmums Ficosa: automobiļu sistēmu un daļu (piemēram, atpakaļskata spoguļu) pētniecība, izstrāde, ražošana un tirgošana;
- uzņēmums JV: progresīvo auto vadītāja palīdzības sistēmu izstrāde, ražošana un pārdošana.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.5352 — Omron/Ficosa/JV uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.

PIEZĪME LASĪTĀJAM

Iestādes ir nolēmušas savos tekstos turpmāk nenorādīt jaunākos tiesību aktu grozījumus.

Ja vien nav noteikts citādi, par tiesību aktiem, kuri ir norādīti šeit publicētajos tekstos, uzskatāmi tiesību akti to spēkā esošajā redakcijā.